

CM 811/812

Mode d'emploi
Guide de programmation



OLYMPIA 

SINCE 1903

www.olympia-vertrieb.de

Déclaration de conformité**CM 811/812**

- (GB)** The manufacturer hereby declares that the equipment complies with the stipulations defined in the following guidelines and standards:
- (D)** Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:
- (F)** Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur :
- (E)** Por medio de la presente, el fabricante declara que este aparato está conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:
- (NL)** De fabrikant verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan de bepalingen in de richtlijnen en normen:
- (P)** Pelo presente o fabricante declara que o dispositivo está de acordo com as determinações das directrizes e das normas:
- (S)** Tillverkaren förklarar härmed att apparaten överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och normer:

73/23/EEC EN 60950: 2000
89/336/EEC EN 55022: 09.98+A1 :2000+A2 :2003
 EN 50024: 09.98+A1 :10 :2001+A2 :01 :2003
 EN 61000-3-2: 2000
 EN 61000-3-3: 1995+A 1 :2001

Olympia Business Systems

Août 2005

Heinz Prygoda

Managing Director

Félicitations !

Cher client,

Nous sommes heureux que vous vous soyez décidés pour notre caisse enregistreuse OLYMPIA CM 811/812.

CM 811/812 est une caisse enregistreuse de grande qualité qui, grâce à sa technologie de pointe, répondra à tous vos besoins.

Votre nouvelle caisse enregistreuse peut enregistrer jusqu'à 200 articles, 16 départements, 8 utilisateurs avec mots de passe et 4 monnaies étrangères. Elle se distingue des autres par son journal électronique de 3000 lignes et son imprimante alphanumérique. Vous avez également un choix de 7 langues. La caisse enregistreuse est livrée avec des présentations de touches multilingues interchangeables.

La caisse enregistreuse est équipée en outre d'une fonction de calcul.

Veillez lire le mode d'emploi afin de pouvoir utiliser au mieux les fonctions de votre caisse enregistreuse.

Nous espérons que vous passerez de bons moments avec votre caisse enregistreuse !

Avec nos remerciements

Olympia Business Systems

Vertriebs GmbH

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

Weg zum Wasserwerk 10

D-45525 Hattingen

Allemagne

Internet: www.olympia-vertrieb.de

Ce mode d'emploi a pour but de fournir des informations. Son contenu n'est pas contractuel. Toutes les informations données ne sont que des valeurs nominales. Les équipements et les options décrits peuvent varier suivant les spécifications de chaque pays. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de contenu

Usage

Cette caisse enregistreuse n'est conçue que pour un usage intérieur.

Tout autre usage sera considéré comme n'étant pas conforme à sa détermination.

Remarques générales / instructions de sécurité

- Assurez-vous que l'alimentation en courant correspond aux données situées sur la plaque signalétique au dos de la caisse enregistreuse.
- Cette caisse enregistreuse est dotée d'une technologie de pointe. N'essayez jamais de la réparer vous-même. Si des réparations devaient s'avérer nécessaires, veuillez vous adresser à un service après-vente autorisé ou à la succursale la plus proche.
- N'introduisez jamais d'objets métalliques, comme des tournevis ou des trombones, dans la caisse enregistreuse. Vous pourriez endommager la caisse enregistreuse et risquer de subir un choc électrique.
- Débranchez toujours la caisse enregistreuse quand vous avez fini de travailler.
- Dépoussiérez avec précaution la caisse enregistreuse avec un chiffon doux. N'utilisez jamais d'eau ou de solvant, comme du solvant de laque ou de l'alcool, pour nettoyer votre caisse enregistreuse.
- Pour débrancher entièrement l'alimentation en courant, vous devez retirer la fiche de secteur de la prise réseau.
- N'exposez jamais la caisse enregistreuse à une chaleur trop élevée.
- Conservez le dispositif de sécurité de transport, en cas d'utilisation future, dans un lieu sûr. En cas d'éventuel transport, la caisse enregistreuse doit être équipée du dispositif de sécurité de transport.

Dispositif de sécurité de transport

Avant de mettre la caisse enregistreuse en service, vous devez retirer les éléments du dispositif de sécurité de transport existants et les conserver en cas d'utilisation future. **Informations importantes pour le transport** : En cas de dommage causé par le transport, l'appareil doit être renvoyé dans son emballage accompagné du mode d'emploi et des accessoires éventuels.

Raccordement à l'alimentation en courant

Avant de raccorder la caisse enregistreuse à l'alimentation en courant, veuillez contrôler si les données de tension et de fréquence de la plaque signalétique correspondent à celles de l'alimentation en courant locale.

Remarque de sécurité : La prise de courant doit se trouver dans les environs de la caisse enregistreuse et être facile d'accès. Cela signifie, qu'en cas d'urgence, la caisse enregistreuse peut être séparée rapidement de l'alimentation en courant.

Remarque : En cas de séparation de l'alimentation en courant, toutes les données sont conservées. Les piles assurent une conservation des données pendant env. 2 mois après la séparation de la caisse de l'alimentation en courant.

Mécanisme d'impression

Attention : Afin de garantir un fonctionnement durable et sans trouble, veuillez observer ce qui suit :

- Ne jamais
 - imprimer sans avoir mis de papier !
 - tirer sur le papier quand l'imprimante est encore en activité !
 - utiliser du papier de qualité inférieure !
 - remettre des bobines de papier déjà utilisées !
 - bricoler dans l'imprimante avec des objets durs ou faire bouger les entraînements à la main !
- Tenez-compte des marques qui indiquent la fin de la bobine de papier. Remplacez la bobine de papier dès que ces marques sont atteintes.
- Faites régulièrement réviser votre caisse enregistreuse et/ou le mécanisme de l'imprimante par un service après-vente autorisé.

Table des matières

Déclaration de conformité	2
Félicitations !	3
Usage	4
Remarques générales / instructions de sécurité	4
Dispositif de sécurité de transport	4
Raccordement à l'alimentation en courant	4
Mécanisme d'impression	4
Table des matières	5
1 Fonctions générales	7
2 Pose du rouleau de papier	8
3 Bobine de réception	8
4 Pose des piles	8
5 Données et fonctions générales	9
5.1 Clavier	9
5.2 Clé de fonction	10
6 Occupation des touches	10
7 Impression de la liste d'aide	11
8 Fonction utilisateur	14
8.1 Inscription de l'utilisateur avec code de sécurité	14
8.2 Programmation du n° de sécurité de l'utilisateur	14
8.3 Programmation du système utilisateur	15
8.4 Numéro de l'utilisateur à l'écran	15
9 Impression des paramètres de système	15
10 Programmation de la date	16
11 Programmation de l'heure	16
12 Programmation du taux de TVA	16
13 Programmation de la touche -%	17
14 Programmation de texte	17
15 Sélection du numéro de désignation	18
16 Saisie du code des caractères	18
16.1 Touches de caractères	18
16.2 Touches de commande pour la saisie de caractères	19
16.3 Exemple : Préréglage pour la désignation PLU001	20
17 Programmation des départements (DP)	21
18 Rapport de mémoire des départements	22
19 Programmation des PLU (Price Look Up, attribution des prix)	22
20 Rapport de mémoire des départements	24
21 Programmation des monnaies étrangères	24
22 Programmation d'options système	25
23 Rapport de mémoire des options système	28
24 Effacement des erreurs	29
25 Enregistrement par département	29
26 Enregistrement par article PLU	30
27 Clôture du bon	30
28 Exemple de bon	31
28.1 Exemple 1 : Réglages par défaut pour le texte pied de page	31
28.2 Exemple 2 : Mode journal	31
28.3 Exemple 3 : Montant total de la TVA	32
28.4 Exemple 4 : Total net	32
28.5 Exemple 5 : Montant imposable	33
29 Correction d'erreurs et annulation	33
30 Fonctions supplémentaires	34
31 Opérations de soustraction (-)	34
31.1 Saisie unique	34
31.2 Saisies multiples	34

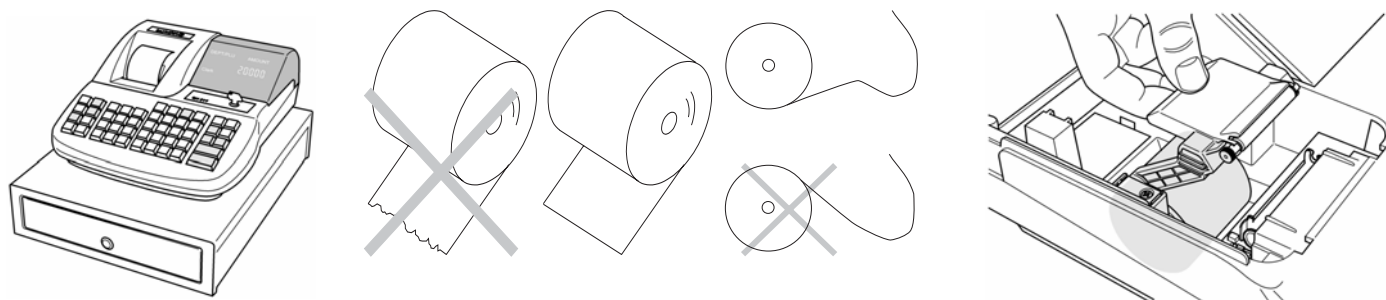
32	Opérations avec la touche -%	35
32.1	Remise sur la vente	35
32.2	Remise sur l'article / Remise de département	36
33	Opération avec la touche annulation & annulation immédiate	36
33.1	Annulation immédiate	36
33.2	Annulation	37
34	Retour d'articles	37
34.1	Saisie unique de départements	37
34.2	Saisie multiple de département	38
35	Versements	38
36	Remboursements	39
37	Opérations avec la touche NS#	39
38	Opérations du type "Pas de vente"	39
39	Opérations de type „Paiements“	40
39.1	Paiements en espèces	40
39.2	Paiements par chèque	41
39.3	Versement en espèces et par chèque	41
39.4	Paiements par carte	42
40	Opération de conversion pour des monnaies étrangères (FC)	42
40.1	Paiements en monnaie étrangère	43
40.2	Paiement direct	43
41	Mode calcul	44
41.1	Addition et soustraction	44
41.2	Multiplication et division	45
41.3	Mémoire	45
42	Code de sécurité pour le rapport Z	46
42.1	Programmation du code de sécurité pour le rapport Z	46
42.2	Saisie du code de sécurité pour le rapport Z	47
43	Instructions concernant les rapports de gestion	47
43.1	Impression des rapports	47
44	Journal électronique (JE)	48
44.1	Explications concernant le journal électronique	48
44.2	Si la mémoire en mode REG est presque pleine	48
44.3	Si la mémoire du JE en mode REG est pleine	48
44.4	Affichage de l'heure & informations pour le journal électronique	49
44.4.1	Affichage de l'heure	49
44.4.2	Informations pour le journal électronique	49
44.5	Rapport pour le journal électronique (modes X et Z)	49
44.6	Imprimer l'ensemble du journal électronique	49
44.7	Imprimer les transactions les plus anciennes du journal électronique	50
44.8	Imprimer les transactions les plus nouvelles du journal électronique	50
44.9	Impression du rapport Z du journal électronique	50
44.10	Effacement de la mémoire du journal électronique (sans impression)	51
45	Mode de formation	51
45.1	Fonctionnement du mode de formation	51
45.2	Rapport en mode de formation	51
46	Fonction d'effacement	52
47	Messages d'erreurs	53
48	Que faire si la caisse enregistreuse n'imprime pas ?	54
49	Problèmes avec l'imprimante	54

1 Fonctions générales

Département	16
PLU	200
Utilisateurs	8 utilisateurs
TVA	Mode TVA (4 taux de TVA)
Paieement	Espèce, chèque, carte de crédit
Rapports de gestion	Rapport financier X1/Z1 Rapport mensuel X2/Z2 Rapport PLU Rapport utilisateur X/Z Rapport formation Rapport X/Z pour le journal électronique (JE) (Remarque : le journal électronique est désigné par la suite par "JE") Rapport X/Z le plus ancien pour JE Rapport X/Z le plus récent pour JE Rapport journalier X/Z pour JE
Ecran	Ecran alphanumérique & numérique (10 positions)
Imprimante	SII LTPZ 225 Type d'imprimante : Imprimante thermique Vitesse d'impression : 5,2 lignes par seconde Remarque : [DEPART 01 1.00] Données & 25°C Nombre de colonnes : 24 colonnes Largeur de papier : 57,5 ± 0,5 mm MCTF: Env. 6.150.000 caractères
Programmations possibles	Date Heure Taux TVA TVA. (0 – 99,999 %) Département Prix (max. 7 chiffres) Titre Imposable Prix unitaire Rapport d'enregistrement PLU Prix (max. 7 chiffres) Titre Lien département Sous-département Rapport d'enregistrement Taux en -% (0 – 99,99 %) Monnaie étrangère Titre Facteur de conversion

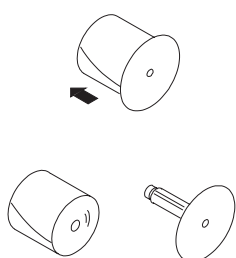
2 Pose du rouleau de papier

Retirez le cache de l'imprimante. Faites basculer vers le haut l'unité de transport de papier. Posez une bobine de papier thermique (57 mm de large et de max. 70 mm de diamètre). Tirez le début du papier au-dessus de l'arête de coupe et abaissez l'unité de transport du papier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Selon l'utilisation (facture ou journal), déchirez le papier le long de l'arête de coupe de l'imprimante ou l'introduire dans la bobine de réception. Refermez le cache de l'imprimante.



3 Bobine de réception

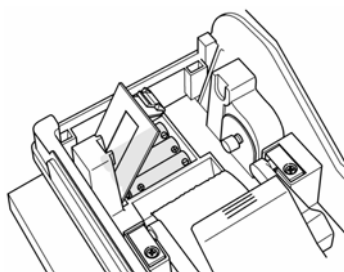
La bobine de réception est utilisée pour enrouler des bons dessus.



1. Ouvrez le cache de l'imprimante.
2. Ouvrez le cache du compartiment à piles (cache noir) dans le compartiment du rouleau de papier.
3. Enfilez l'extrémité du rouleau journal dans la fente de la bobine de réception.
4. Posez la bobine de réception dans les guidages de bobine.
5. Pour enlever le rouleau journal enroulé, après que la bobine a été enroulée, retirez la bobine de réception et dégagez le rouleau journal.
6. Reposez la bobine de réception.
7. Refermez le cache de l'imprimante.

4 Pose des piles

Remarque : Posez les piles de manière à ce qu'en cas de panne de courant, les données soient conservées !

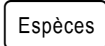




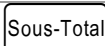








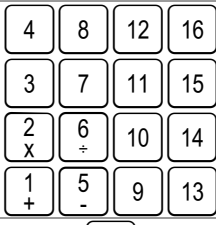









1. Ouvrez le cache de l'imprimante.
2. Ouvrez le cache du compartiment à piles (cache noir) dans le compartiment du rouleau de papier.
3. Mettez 3 piles AA.
Important : Tenez compte de la position correcte des piles (voir illustration et/ou indication sur la caisse enregistreuse).
4. Refermez le cache du compartiment à piles.
5. Refermez le cache de l'imprimante.
6. Afin d'éviter de perdre des données, renouvelez les piles une fois par an tout en gardant la caisse enregistreuse branchée.

5 Données et fonctions générales

5.1 Clavier

Remarque : Le journal électronique est désigné par la suite par "JE".

	La touche ESPECES est utilisée pour les transactions en espèces.
	La touche C efface tous les enregistrements qui ont été effectués par l'intermédiaire du clavier numérique ou de la touche X/HEURE avant que ceux-ci aient été sauvegardés avec une touche de département ou de fonction. La touche C est aussi utilisée pour l'effacement des conditions d'erreur.
	En appuyant sur la touche TRANSPORT BON, le bon ou le journal est avancé d'une ligne ou en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée.
	La touche Ref/Retour est utilisée pour soustraire un montant de la somme totale de la vente. Le montant total de la touche (Retour) est inscrit dans le rapport financier. La touche "Ref/Retour" est utilisée pour des opérations de remboursement. Le montant total remboursé est inscrit dans le rapport financier.
	La touche -% est utilisée pour soustraire un pourcentage de la somme totale de la vente. Le montant total de la touche -% est inscrit dans le rapport financier.
	La touche SOUS-TOTAL fait afficher la somme totale de la vente.
	La touche SORTIE est utilisée pour retirer des montants du tiroir caisse. Ce montant total est inscrit séparément dans le rapport financier.
	La touche ENTRÉE est utilisée pour enregistrer des entrées de paiement ou des prélèvements de la caisse enregistreuse. Les versements totaux sont mentionnés dans le rapport financier.
	La touche MONNAIE ÉTRANGÈRE (FC) est utilisée pour des conversions en monnaie étrangère.
	La touche CHEQUE est utilisée pour les transactions payées par chèque.
	La touche CARTE est utilisée pour les transactions payées par carte.
	<p>Touches numériques :</p> <p>Les touches numériques sont utilisées pour saisir des chiffres. Chaque touche comporte plusieurs caractères pour la programmation en PRG.</p> <p>La touche POINT DECIMAL est utilisée pour saisir un point décimal.</p>
	Fonction Price-Look-Up (attribution des prix) (200 sortes).
	Avec la touche X/Heure, plusieurs enregistrements sont saisis pour des départements ou des retours (-). La capacité de mémoire restante est affichée pour le JE.
	La touche DP (département) est utilisée pour sélectionner les départements possédant un taux de TVA préprogrammé (ou pour des départements pour les ventes non imposées).
	La touche #/NS est utilisée comme touche PAS DE VENTE ou pour ouvrir la caisse.
	La touche UTILISATEUR est utilisée pour attribuer un utilisateur.
	La touche ANNULATION est aussi utilisée pour l'effacement d'erreurs de saisie. La quantité totale des corrections est enregistrée dans le rapport financier.
	La touche CORR IMMEDIATE est utilisée pour corriger des erreurs de saisie. La quantité totale des corrections est enregistrée dans le rapport financier.
	La touche BON OUI/NON est utilisée pour indiquer si un bon doit être émis ou non. L'impression des bons est activée en appuyant de nouveau sur la touche.
	Cette touche est utilisée pour émettre un ou plusieurs bons. (plusieurs bons sont utiles au changement du rouleau de papier)
	La touche AIDE offre un soutien pour l'ensemble des opérations de programmation.

5.2 Clé de fonction

- OFF Le système est hors fonction.
- REG Mode vente. "BON oui/non" ne fonctionne pas en mode journal.
- CAL Mode calcul.
- X La position X est utilisée pour la lecture du rapport financier (sans effacement de la mémoire).
- Z La position Z est utilisée pour la lecture du rapport financier (avec effacement de la mémoire).
- PRG La position PRG est utilisée pour toutes les opérations de programmation.

En fonctionnement normal (enregistrement), la clé doit être positionnée sur la position **REG**.



Hors service

Enregistrement
(fonctionnement
normal)

Calcul

Rapports X (sans
effacement de la
mémoire)Rapports Z (avec
effacement de la
mémoire)

Programmation

Remarque : Une perte de données et un blocage de la caisse enregistreuse sont possibles en mode de fonctionnement Z et PRG. N'utilisez ces modes de fonctionnement que si vous êtes familiarisé avec la programmation et l'utilisation de la caisse enregistreuse.

6 Occupation des touches

Bon	EC	7 @	8 ABC	9 DEF	Util.	BON Qui/Non	Void	AIDE	Copie facture	FCE
R/A	Retour	4 GHI	5 JKL	6 MNO	4	8	12	16	- %	#/NS
P/O	PLU	1 PQRS	2 TUV	3 WXYZ	3	7	11	15	Chèque	Carte
C	X/ Heure	0 "#	00 SP/ENT	· DEL	2 X	6 ÷	10	14	Sous-Total	
					1 +	5 -	9	13	Espèces	

7 Impression de la liste d'aide



Mettez la clé de fonction en position REG. Appuyez sur la touche **AIDE**.

Sélectionnez le numéro dans la liste d'aide, saisissez-le et confirmez la saisie avec la touche **AIDE**.

La liste d'aide CM 811/812

Saisissez le numéro d'aide et appuyez sur la touche **AIDE**.

N° d'aide	Fonction
01	Sélection de la langue
02	Programmation de la date (JJ/MM/AA)
03	Programmation de l'heure (24 heures)
04	Programmation du logo
05	Programmation de la TVA
06	Programmation des départements
07	Programmation des articles (PLU)
08	Imprimer le rapport financier
09	Imprimer le tableau des textes

Exemple : activer le tableau des langues

N° d'aide Confirmez la saisie en appuyant sur

1
PQRS

AIDE

01 : Sélection de la langue

110	R/A	ANGLAIS
111	R/A	FRANCAIS
112	R/A	ALLEMAND
113	R/A	ESPAGNOL
114	R/A	HOLLANDAIS
115	R/A	PORTUGAIS
116	R/A	SUEDOIS

Pour l'impression du tableau, appuyez sur la touche **AIDE**.



Pour **modifier les paramètres**, mettez la clé en position PRG.

Sélectionnez le numéro dans la liste d'aide comme représenté ci-dessus, saisissez-le et confirmez la saisie avec la touche **R/A**.

Exemple : Changement de la langue vers le FRANCAIS

N° de la langue Confirmez la saisie en appuyant sur

1 **1** **1**
PQRS PQRS PQRS

R/A

La liste d'aide CM 811/812

SAISIR LE NUMÉRO D'AIDE PUIS
APPUYER SUR LA TOUCHE
<AIDE>.

- 01 SELECTIONNER LANGUE
- 02 PROGRAMMER DATE
JJ/MM/AA
- 03 PROGRAMMER HEURE
24 HEURES
- 04 PROGRAMMER
LOGO
- 05 PROGRAMMER TVA
- 06 PROGRAMMER
DEPARTEMENTS
- 07 PROGRAMMER PLU
- 08 IMPRIMER
RAPPORT FINANCIER
- 09 TABLEAU DE TEXTES

Vous pouvez contrôler toutes les méthodes de
paramétrages en saisissant le numéro correspondant
mentionné plus haut.

Sélection de la langue

(01) –[AIDE]

01:SELECTIONNER LANGUE

- 110 <versement> ANGLAIS
- 111 <versement> FRANCAIS
- 112 <versement> ALLEMAND
- 113 <versement> ESPAGNOL
- 114 <versement> HOLLANDAIS
- 115 <versement> PORTUGAIS
- 116 <versement> SUEDOIS

Détermination de la date

(02) –[AIDE]

02:PROGRAMMER DATE

SAISIR JJMMAA
APPUYER TOUCHE<#/NS>.

Détermination de l'heure

(03) –[AIDE]

03:PROGRAMMER HEURE

SAISIR HHMM PUIS
APPUYER TOUCHE <X/Heure>.

8.3 Programmation du système utilisateur

Remarque : Si la programmation du système utilisateur "SYSTEME UTILISATEUR DESACTIVE" a été sélectionnée, la caisse enregistreuse fonctionne sans saisie du numéro de l'utilisateur et du numéro de sécurité à 3 chiffres. Dans ce mode, un "1" pour le numéro d'utilisateur s'affiche sur l'écran et un "1" pour le numéro d'utilisateur est imprimé sur les bons, journaux et rapports. Toutes les ventes sont regroupées sous le numéro d'utilisateur 1 et, dans le rapport de l'utilisateur, seules les ventes avec le numéro d'utilisateur 1 sont mentionnées.



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez **5 fois** sur la touche .

Appuyez sur la touche pour désactiver le système utilisateur (réglage par défaut) ou sur la touche pour activer.

Terminez la programmation en appuyant sur la touche .

Exemple : Activer le système utilisateur.

Saisie	Ecran	Confirmez la saisie en appuyant sur

8.4 Numéro de l'utilisateur à l'écran

Le numéro de l'utilisateur est affiché si un code utilisateur a été saisi en mode REG et si le système utilisateur est activé.

Exemple : Utilisateur 6

C	0	6					0.	0	0
 N° utilisateur									

* Pour modifier le n° d'utilisateur actuel attribué, saisissez un nouveau n° d'utilisateur.

9 Impression des paramètres de système

Les paramètres concernent les options système, la remise, les monnaies étrangères ainsi que le rapport Z et le mot de passe de l'utilisateur.



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez 6 fois sur la touche .
Confirmez la saisie en appuyant sur .

Saisie	Ecran	Confirmez la saisie en appuyant sur
	9999.99	

10 Programmation de la date

Exemple : 1er janvier 2006



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez la date avec 6 chiffres (JJMMAA).

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisie

"# PQRS "# PQRS "# MNO

Ecran

01 01 2006

Confirmez la saisie en appuyant sur

11 Programmation de l'heure

Exemple : 9:30



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez la date avec 4 chiffres (hhmm).

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisie

"# DEF WXYZ "#

Ecran

9.30

Confirmez la saisie en appuyant sur

12 Programmation du taux de TVA

Il est possible de programmer au maximum 4 taux de TVA différents.

Exemple : 16% comme taux de TVA 1



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez un taux de TVA (1, 2, 3 ou 4, correspondant au n° de mémoire).

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisissez le taux de TVA (x 1000).

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisie

PQRS

Ecran

0.01

Confirmez la saisie en appuyant sur

PQRS MNO "# "# "#

160.00

Exemple : 7% comme taux de TVA 2



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez le deuxième taux de TVA.

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisissez le taux de TVA (x 1000).

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisie

TUV

Ecran

0.07

Confirmez la saisie en appuyant sur

@ "# "# "#

70.00

13 Programmation de la touche -%

Vous pouvez saisir un taux de remise entre 0.00 et 99.99%.

Exemple : 10% de remise



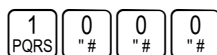
Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez une remise avec 4 chiffres. (10 % = 10,00 %).

Confirmez la saisie en appuyant sur



Saisie



Ecran




Confirmez la saisie en appuyant sur










Remarque : L'attribution de -% en mode REG est identique à l'attribution de l'article enregistré auparavant (département ou PLU). Si -% est utilisé après le sous-total, celui-ci s'applique à tous les articles enregistrés actuellement.


14 Programmation de texte

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez sur la touche  pour passer d'un mode programmation à un autre.



Saisie	Ecran	Fonction
	0.00	Mode programmation normal
	P 001	Mode programmation pour la désignation PLU
	D 01	Mode programmation pour la désignation département
	E 01	Mode programmation pour la désignation utilisateur
	H 01	Mode programmation pour la désignation texte d'en-tête
	F 01	Mode programmation pour la désignation monnaie étrangère
	A 01	Mode programmation pour le texte pied de page
	0.00	Retour au mode programmation normal

Remarque : Vous pouvez à tout moment terminer la programmation en appuyant sur la touche .

15 Sélection du numéro de désignation

Après la sélection du mode programmation,

vous pouvez sélectionner chacune des mémoires en utilisant les touches plus et moins :



Saisie	Ecran	Fonction
#/NS	P 001	Mode programmation normal
1 +	P 002	Numéro de PLU ascendant
1 +	P 003	
5 -	P 002	Numéro de PLU descendant

Mode programmation :	PLU	Département	Utilisateur	En-tête	Monnaie étrangère	Pied de page
Domaine des numéros de désignation après classification de la désignation :	01 - 200	01 - 16	01 - 08	01 - 04	01 - 04	01 - 03



16 Saisie du code des caractères

16.1 Touches de caractères

Les touches numériques fonctionnent dans le mode programmation comme des touches de caractères. Chaque touche numérique dispose de plusieurs codes de caractères. Ceux-ci sont sélectionnés en appuyant plusieurs fois sur la même touche. Si le code atteint la fin de la liste des codes, le code choisi revient au premier code de caractères. La sélection est cyclique.

OFFSET / Touche	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7
0	0	!	"	#	\$	%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<	=	>	?						
1	P	Q	R	S	p	q	r	s	1	Ş	Ş	Ş	p	ş	ş													
2	T	U	V	t	u	v	2	Ú	Ú	Ú	Ú	Ú	Ú	ú	ú	ú	ú	ú	ú									
3	W	X	Y	Z	w	x	y	z	3	Ý	Ž	ž	ž	ž														
4	G	H	I	g	h	i	4	Ĝ	Ĝ	Ĭ	Ĭ	Ĭ	ĭ	ġ	í	ì												
5	J	K	L	j	k	l	5	Ł	ł																			
6	M	N	O	m	n	o	6	Ń	Ń	Ó	Ó	Ō	ó	Ô	Ö	ñ	ń	ó	ó	ō	ó	ô	ö	ò				
7	7	@	[\]	^	_	{	!	}	~	ı	§	→	←	Σ	∅	Æ	Œ	¨	¿				Γ	┘	↑	.
8	A	B	C	a	b	c	8	Á	À	À	À	À	À	Ä	β	ç	ç	ç	á	á	à	â	ä	c	ć			
9	D	E	F	d	e	f	9	Đ	É	È	É	È	È	e	e	è	é	è	é									

Vous pouvez imprimer tout le tableau de caractères :

A cet effet, mettez la clé de fonction en position REG et appuyez ensuite sur les touches  et .

16.2 Touches de commande pour la saisie de caractères

Touche Fonction




Caractère gras sélectionné. Le caractère sera imprimé en gras.






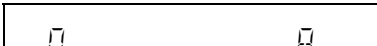






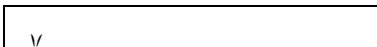

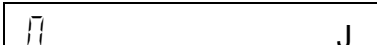



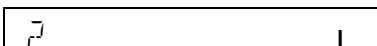

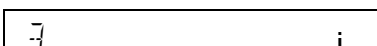

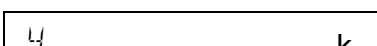

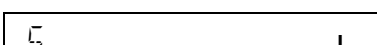

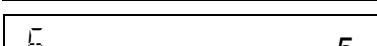

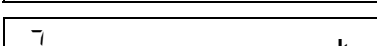

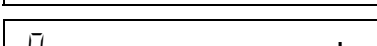

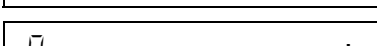
Code pour l'espace. Est utilisé en outre si le caractère sélectionné est saisi à plusieurs reprises avec la même touche.



Est utilisé, comme la touche de retour arrière sur un PC, pour l'effacement d'un caractère.

Remarque :  possède deux fonctions lors de la détermination de la désignation. La première fonction est celle de la saisie du code SPACE (ESPACE). La seconde est celle de ENTER (ENTREE) pour confirmer la saisie du caractère précédent. Exemple :



Saisie	Ecran	Fonction
		Sélectionner le caractère
		ENT pour confirmer la saisie du caractère "A" et curseur avant
		Saisie de "SP" (espace) et curseur avant
		Sélectionner le caractère
		Programmé sur la désignation "A A" avec le code espace.
		Numéro OFFSET pour la touche de caractères. Exemple :
		
		
		
		
		
		
		
		
		
		

16.3 Exemple : Préréglage pour la désignation PLU001.

Exemple : PLU #001 = Apple (pomme)



Saisie	Ecran	Fonction
	0.00	Mode programmation normal
#/NS	P 001	Mode de programmation PLU #001 pour la désignation PLU
8 ABC	0 A	
1 PQRS	0 AP	
00 SP/ENT	0 AP	Si nécessaire, "SP" peut être saisi.
1 PQRS	0 APP	
5 JKL	0 APPU	
5 JKL	1 APPK	
5 JKL	2 APPL	
9 DEF	0 APPLI	
9 DEF	1 APPLE	
Chèque	P 002	Déterminer la désignation PLU#001. Le numéro de désignation augmente automatiquement d'un chiffre.

Mode programmation :

Nbre max. de caractères par classification :

PLU	Département	Utilisateurs	En-tête	Monnaie étrangère	Pied de page
12	12	12	24	10	24

17 Programmation des départements (DP)

Exemple : La désignation de DP1 est "Test"



Etape 1 : Saisie de texte

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez deux fois sur la touche

Saisie de texte pour le nom du DP

Confirmez la saisie en appuyant sur

Poursuivez la saisie de texte pour les autres départements

Pour sélectionner un numéro DP :

Appuyez sur la touche DP pour défiler vers le haut ou la touche pour défiler vers le bas.

Terminer la programmation de la saisie du dernier département en appuyant sur la touche

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

		000
1 x		T
2 x		TE
4 x		TEST
1 x		TEST

Exemple 1 : DP1 est un département classé avec le taux de TVA 1 (16 %) et sans prix fixe.



Etape 2 : Définir le statut

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez les statuts S1 et S2 avec 3 chiffres.

Saisissez un prix fixe ou saisie libre du prix.

Attribuez les paramètres à DP1 en appuyant sur la touche .

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

001

0.00

Statut S1 : 0 = département d'articles, 1 = département d'articles à l'unité

Statut S2 : 00 = sans TVA, 01 = taux de TVA 1, 02 = taux de TVA 2, 03 = taux de TVA 3, 04 = taux de TVA 4
(voir le chapitre "Programmation du taux de TVA" pour de plus amples informations)

000 = DP **travaille sans prix fixe** (saisie libre du prix) ; alternativement : saisissez le prix fixe

Exemple 2 : DP1 est un département classé avec le taux de TVA 2 (7 %) et sans prix fixe.



Etape 2 : Définir le statut

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Saisissez les statuts S1 et S2 avec 3 chiffres.

Saisissez un prix fixe ou saisie libre du prix.

Attribuez les paramètres à DP1 en appuyant sur la touche .

Saisie

Ecran


Confirmez la saisie en appuyant sur

0.02

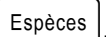
0.00

**Etape 3 : Impression**

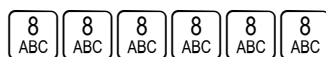
Pour imprimer la liste des départements programmés

Appuyez 6 fois sur la touche 

et confirmez avec la touche



Saisie



Ecran



Confirmez la saisie en appuyant sur




18 Rapport de mémoire des départements

Vous pouvez imprimer le rapport de mémoire des départements comme suit :



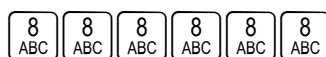
Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez 6 fois sur la touche 

Confirmez la saisie en appuyant sur



Saisie



Ecran



Confirmez la saisie en appuyant sur



VENDEUR 1	PM 12-27
09-01-2006	0001
DEPART01	1.00T1
P DEPARTEMENT	0.01
DEPART02	2.00T2
P DEPARTEMENT	0.02
DEPART03	3.00T3
P DEPARTEMENT	0.03
DEPART04	1.00T4
P DEPARTEMENT	0.04

DEPART05	5.00
P DEPARTEMENT	0.00
DEPART06	6.00T1
P DEPARTEMENT	0.01
DEPART07	7.00T2
P DEPARTEMENT	0.02
DEPART08	8.00T3
P DEPARTEMENT	0.03
DEPART09	9.00T4
P DEPARTEMENT	0.04
DEPART10	10.00
P DEPARTEMENT	1.00

DEPART11	0.00
P DEPARTEMENT	0.00
DEPART12	0.00
P DEPARTEMENT	0.00
DEPART13	0.00
P DEPARTEMENT	0.00
DEPART14	0.00
P DEPARTEMENT	0.00
DEPART15	0.00
P DEPARTEMENT	0.00
DEPART16	0.00
P DEPARTEMENT	0.00

19 Programmation des PLU (Price Look Up, attribution des prix)

La programmation des PLU se fait en 3 étapes :

- Saisir le texte de PLU pour tous les PLU.
- Saisir le prix et l'attribution des départements pour tous les PLU.
- Saisir le statut des articles PLU et l'attribution des départements pour tous les PLU.
(n'est pas nécessaire si l'article PLU fonctionne uniquement avec un prix fixe)



1. Texte PLU :

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez une fois sur la touche

Saisissez le texte pour le premier article PLU par l'intermédiaire du pavé numérique (max. 12 caractères).

Procédez de la même façon pour les articles PLU suivants.

Pour sélectionner directement un n° de PLU :

Appuyez sur la touche DP pour défiler vers le haut ou la touche DP pour défiler vers le bas.

Terminez la saisie de texte en appuyant sur la touche

Exemple : Le nom de PLU123 est "test".

Saisie	Ecran
	P001
1 x	T
2 x	TE
4 x	TES
1 x	TEST

Confirmez la saisie en appuyant sur



2. Prix et attribution de PLU :

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez sur

Saisissez le numéro de PLU désiré et confirmez avec la touche

Saisissez maintenant le prix fixe du PLU et établissez l'attribution du département en appuyant sur la touche DP.

Le PLU suivant s'affiche automatiquement à l'écran. Procédez de la même manière.

Terminez la saisie en appuyant sur

la touche

Exemple : PLU123 à 2.50 EUR fait partie du département 1.

Saisie	Ecran
	P001 0.00
	P123
	2.50
	P124 0.00

Confirmez la saisie en appuyant sur



3. Statut de PLU :

Remarque : Cette étape n'est nécessaire que pour les PLU qui fonctionnent avec des saisies libres de prix.

Statut 0 = prix fixe

Statut 1 = saisie libre de prix

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez sur la touche

Saisissez le n° de PLU à programmer et confirmez avec la touche

Saisissez maintenant le statut de PLU, attribuez le département en appuyant sur la touche DP correspondante et confirmez avec la touche


Exemple : PLU123/DP1 avec saisie libre du prix.

Saisie	Ecran
	P001 0.00
	P123 2.50
	0.01

Confirmez la saisie en appuyant sur

Le PLU suivant s'affiche automatiquement à l'écran. Procédez de la même manière.

P 124 0.00


Terminez la saisie en appuyant sur la touche .



Vous pouvez imprimer une **liste** des PLUs programmés.



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Envoyez l'ordre d'impression en appuyant sur la touche .

Confirmez la saisie en appuyant sur




20 Rapport de mémoire des départements

Vous pouvez imprimer le rapport de mémoire des départements comme suit :



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez sur la touche .

Saisie



	N° de PLU			
Département attribué			Statut PLU	Prix PLU & TVA
Désignation PLU				
	VENDEUR 1	12-29		
	09-01-2006	0002		
	P PLU	001 STATUT 0		
	DEPART01	1.00T1		
	POMME			
	P PLU	002 STATUT 0		
	DEPART02	2.00T2		
	COCA			
	P PLU	003 STATUT 1		
	DEPART03	3.00T3		
	RAISINS			
	P PLU	004 STATUT 1		
	DEPART04	4.00T4		
	MELON			

21 Programmation des monnaies étrangères

4 monnaies étrangères au maximum peuvent être enregistrées.

Pour la programmation, vous devez saisir les informations suivantes :

- Numéro d'identification de la monnaie étrangère : 1, 2, 3 ou 4
- Chiffres après la virgule pour le taux de conversion (EXP) : 0 à 8 chiffres après la virgule sont possibles
- Chiffres après la virgule pour la monnaie étrangère (D.P.) : 0 à 3 chiffres après la virgule sont possibles
- Taux de conversion (TAUX) : une saisie de 6 chiffres entre 000001 et 999999 est possible

Les chiffres de ces paramètres se programment de la manière suivante, à la file et sans espace ou caractères spéciaux : <Chiffre pour la monnaie étrangère> <Chiffre pour EXP> <Chiffre D.P.> <Chiffre pour TAUX>

Exemple : EURO en dollars US (1 USD = 0,76494 EURO) comme monnaie étrangère n° 1



Mettez la clé de fonction en position PRG.

Monnaie étrangère 1 = 1

EXP = 5

D.P. = 2

TAUX = 076494

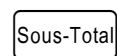
Saisie



Ecran

1527764.94

Confirmez la saisie en appuyant sur



22 Programmation d'options système

Le programme de base de la caisse enregistreuse est mémorisé dans les options système.

Exemple : Affichage de l'heure en format 24 heures.



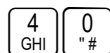
Mettez la clé de fonction en position PRG.

Les options système sont saisies avec 2 ou 3 chiffres.

Confirmez la saisie en appuyant sur

la touche .

Saisie



Ecran

14:11

Confirmez la saisie en appuyant sur



Remarque : Les paramètres standard sont représentés en gras.

Options de système n°	Statut n°	Paramètre
1	0	Position du point décimal : 0 (pas de point)
	1	Position du point décimal : 0.0
	2	Position du point décimal : 0.00
	3	Position du point décimal : 0.000
2		(réservé)
3	1	Prix net (TVA non incluse)
	2	Prix brut (TVA incluse)
4	0	Heure : Format de 24 heures
	1	Heure : Format de 12 heures *
5	0	Impression rapport X/Z avec logo : Pas d'impression
	1	Impression rapport X/Z avec logo : Impression
6		(réservé)
7	0	Format de la date : Mois-Jour-Année
	1	Format de la date : Jour-Mois-Année
8		(réservé)
9		(réservé)
10		(réservé)
11	0	Langue : Anglais
	1	Langue : Français
	2	Langue : Allemand
	3	Langue : Espagnol
	4	Langue : Hollandais
	5	Langue : Portugais
	6	Langue : Suedois

- Suite page suivante -

- Suite tableau -

Remarque : Les paramètres standard sont représentés en gras.

Options de système n°	Statut n°	Paramètre
12	0	Saisie de prix nul d'un article PLU ou d'un département non autorisée
	1	Saisie de prix nul d'un article PLU ou d'un département autorisée (par défaut)
13	0	Pas d'arrondis spéciaux européens **
	1	Arrondi européen : Suisse
	2	Arrondi européen : Suède
	3	Arrondi européen : Danemark
14	0	Arrondi TVA : Arrondir vers le bas
	1	Arrondi TVA : 5/4 arrondi commercial
	2	Arrondi TVA : Arrondir vers le haut
15	0	Impression d'un bon ultérieur autorisée
	1	Impression d'un bon ultérieur pas autorisée
16	0	Suppression des postes nuls dans le rapport Z
	1	Pas de suppression des postes nuls dans le rapport Z
17	0	Impression du montant total de la TVA : Pas d'impression
	1	Impression du montant total de la TVA : Impression
18	0	Impression du montant imposable pour chaque taux de TVA : Pas d'impression
	1	Impression du montant imposable pour chaque taux de TVA : Impression
19	0	Impression de la ligne supplémentaire "Montant total imposable" : Pas d'impression
	1	Impression de la ligne supplémentaire "Montant total imposable" : Impression
20	0	Impression de la somme nette pour chaque taux de TVA : Pas d'impression
	1	Impression de la somme nette pour chaque taux de TVA : Impression
21	0	Impression d'une ligne supplémentaire „Somme nette totale“ : Pas d'impression
	1	Impression d'une ligne supplémentaire "Somme nette totale" : Impression
22	0	Impression du symbole du taux de TVA à côté de la somme : Pas d'impression
	1	Impression du symbole du taux de TVA à côté de la somme : Impression
23	0	Impression heure : Impression
	1	Impression heure : Pas d'impression
24		(réservé)
25	0	Impression du total de la TVA : Devant la ligne d'espèces
	1	Impression du total de la TVA : Devant la ligne d'espèces
26	0	Journal électronique activé
	1	Journal électronique pas activé
27	0	Sauvegarder toutes les transactions en mode REG dans le journal électronique
	1	Seules les ventes réalisées en mode REG sont sauvegardées dans le journal électronique. Des opérations comme les remboursements, les versements et pas de vente ne sont pas enregistrées.
28	0	Le signal d'avertissement „Journal JE presque plein“ arrive à la fin d'une transaction
	1	Le signal d'avertissement „Journal JE presque plein“ n'arrive pas à la fin d'une transaction

- Suite page suivante -

- Suite tableau -


Remarque : Les paramètres standard sont représentés en gras.

Options de système n°	Statut n°	Paramètre
29	0	Le signal d'avertissement „Journal JE presque plein“ arrive au début d'une transaction
	1	Le signal d'avertissement „Journal JE presque plein“ n'arrive pas au début d'une transaction
30	0	Le compteur de bons n'est pas remis à zéro après un rapport financier Z
	1	Le compteur de bons est remis à zéro après un rapport financier Z
31	0	Les compteurs Z1 et Z2 ne sont pas remis à zéro après le rapport financier Z
	1	Les compteurs Z1 et Z2 sont remis à zéro après le rapport financier Z
32	0	Le grand total n'est pas remis à zéro après l'impression du rapport financier Z
	1	Le grand total est remis à zéro après l'impression du rapport financier Z
33	0	Le grand total n'est pas imprimé sur le rapport financier Z1
	1	Le grand total est imprimé sur le rapport financier Z1
34	0	La monnaie de base est la monnaie locale (montant ÷ facteur de conversion)
	1	La monnaie de base est la monnaie étrangère (montant × facteur de conversion)
35	0	Les retours sont imprimés dans le rapport financier
	1	Les retours ne sont pas imprimés dans le rapport financier
36	0	L'inscription de l'utilisateur après chaque transaction n'est pas active
	1	L'inscription de l'utilisateur après chaque transaction est active
40	0	Mode bon
	1	Mode journal
98	0	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 0,5 mm
	1	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 0,75 mm
	2	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 1,0 mm
	3	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 1,25 mm
	4	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 1,5 mm
	5	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 1,75 mm
	6	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 2,0 mm
	7	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 2,25 mm
	8	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 2,5 mm
	9	Espacement des lignes pour l'impression du bon : 2,75 mm

* **Remarque concernant l'option système n°4 :**

Si l'affichage 12 heures est sélectionné, il est alors affiché et imprimé comme ci-dessous. (AM 0:00 - 11:59, PM 1:00 - 12:59)

Signification	Ecran	Impression
AM 10:00	10:00	VENDEUR 1 AM10-00
PM 10:00	10:00	VENDEUR 1 PM10-00


Symbole PM

**** Remarque concernant les n° des options système 13 :**

Si aucun arrondi européen n'est sélectionné, le montant du paiement est arrondi avec la méthode qui suit. L'arrondi est exécuté en appuyant la touche "Espèces" ou "Sous-Total".

Arrondi suisse :

$$0.01 - 0.02 = 0.00$$

$$0.03 - 0.07 = 0.05$$

$$0.08 - 0.09 = 0.10$$

Arrondi suédois :

$$0.00 - 0.24 = 0.00$$

$$0.25 - 0.74 = 0.50$$

$$0.75 - 0.99 = 1.00$$

Arrondi danois :

$$0.00 - 0.12 = 0.00$$

$$0.13 - 0.37 = 0.25$$

$$0.38 - 0.62 = 0.50$$

$$0.63 - 0.87 = 0.75$$

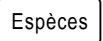
$$0.88 - 0.99 = 1.00$$

Vous pouvez imprimer les options système.

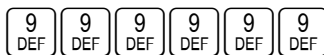

Impression des paramètres de système :

Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez 6 fois sur .

Confirmez avec la touche .

Saisie



Ecran


Confirmez la saisie en appuyant sur

23 Rapport de mémoire des options système

Vous pouvez imprimer le rapport de mémoire des options système comme suit :

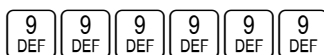


Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez 6 fois sur la touche .

Confirmez la saisie en appuyant sur

Saisie




Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur


<p>VENDEUR 1 PM12-27 09-01-2006 0003</p> <p>///////// / VOTRE_BON / / MERCI / /////////</p> <p>P FONCTIONS 0.12 P FONCTIONS 0.32 P FONCTIONS 0.40 P FONCTIONS 0.51 P FONCTIONS 0.71 P FONCTIONS 1.10 P FONCTIONS 1.21 P FONCTIONS 1.30 P FONCTIONS 1.41 P FONCTIONS 1.50 P FONCTIONS 1.60 P FONCTIONS 1.70 P FONCTIONS 1.80 P FONCTIONS 1.90 P FONCTIONS 2.00 P FONCTIONS 2.11 P FONCTIONS 2.21 P FONCTIONS 2.30 P FONCTIONS 2.50 P FONCTIONS 2.61 P FONCTIONS 2.70 P FONCTIONS 2.80</p>	<p>Options systeme</p>	<p>P FONCTIONS 2.90 P FONCTIONS 3.01 P FONCTIONS 3.10 P FONCTIONS 3.21 P FONCTIONS 3.30 P FONCTIONS 3.40 P FONCTIONS 3.50 P FONCTIONS 3.60 P FONCTIONS 4.00 P FONCTIONS 9.82 P % REMISE 10.60%- ←</p> <p>10.000T1 20.000T2 30.000T3 40.000T4</p> <p>P TX CONVER 1120000.25 P TX CONVER 2120000.30 P TX CONVER 3020000.01 P TX CONVER 4020000.01 P CODE SECU 12.34 ←</p> <p>VENDEUR 1 111 VENDEUR 2 222 VENDEUR 3 333 VENDEUR 4 000 VENDEUR 5 000 VENDEUR 6 000 VENDEUR 7 000 VENDEUR 8 000</p>	<p>Options system</p> <p>-%</p> <p>Taux TVA</p> <p>Taux de conversion</p> <p>Rapport Z Code sécurité</p> <p>Code de sécurité utilisateur</p>
--	----------------------------	--	--

24 Effacement des erreurs

Effacez les saisies erronées ou les situations d'erreur (signal sonore) en appuyant sur la touche .

25 Enregistrement par département

Saisir le prix sans point décimal (7 chiffres max.).

Prix	Département
PPPPPP	

Ou : **Quand plusieurs articles PLU semblables doivent être enregistrés :**

Nombre d'articles PLU	Prix	Département
NN		PPPPPP 

Le produit de NN x PPPPPP est limité à la capacité maximale de la caisse enregistreuse.

26 Enregistrement par article PLU

Saisir le PLU (3 chiffres max.)

	Numéro PLU	PLU
Par ex.	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> <small>PQRS TUV</small>	<input type="text" value="PLU"/>

Ou : **Quand plusieurs articles PLU semblables doivent être enregistrés :**

Nombre d'articles PLU		PLU	PLU	
NN	<input type="text" value="X /"/> <input type="text" value="Heure"/>	Par ex.	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> <small>PQRS TUV</small>	<input type="text" value="PLU"/>

Le produit de NN x Prix PLU est limité à la capacité maximale de la caisse enregistreuse.

Ou : **Si un article PLU programmé par une saisie libre de prix est utilisé :**

N° PLU	PLU	Saisie du prix	PLU
Par ex.	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> <small>PQRS TUV</small>	<input type="text" value="PLU"/>	P P P P P P P <input type="text" value="PLU"/>

Ou : **Si un département ou un PLU fonctionne avec un moins :**

	Saisie du prix	Département		N° PLU	PLU	
<input type="text" value="Retour"/>	P P P P P P P	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="+"/>	ou	p. ex.	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> <small>PQRS TUV</small>	<input type="text" value="PLU"/>

27 Clôture du bon

Quand tous les PLU ont été enregistrés, faites afficher le sous-total avec la touche et imprimez.

Saisir le montant payé sans point décimal et clôturer le bon en appuyant sur la touche .

	Montant payé	Clôture du bon
<input type="text" value="Sous-Total"/>	P P P P P P P	<input type="text" value="Espèces"/>

28 Exemple de bon

28.1 Exemple 1 : Réglages par défaut pour le texte pied de page

Options système : 4-0, 17-0, 18-0, 19-0, 20-0, 21-1 et 40-0 (par défaut).

Vous trouverez ci-dessous un exemple d'un pied de page programmé.

	//////////				
	/ VOTRE_BON /				
	/ MERCI /				
	//////////				
Nom de l'utilisateur	→ VENDEUR 1	13-03	←	Heure	
Date	→ 09-01-2006	0004	←	Numéro continu	
Département	{	DEPART01	1.00T1	{	Département imposable 1
		DEPART02	2.00T2		Département imposable 2
		DEPART03	3.00T3		Département imposable 3
		DEPART04	4.00T4		Département imposable 4
		DEPART05	5.00	←	Département non imposable
Sous-total	→	-----			
	SOUS-TOTAL	15.00			
Montant TVA 1	{	TVA 10.000%	0.09T1		
Montant TVA 2		TVA 20.000%	0.33T2		
Montant TVA 3		TVA 30.000%	0.69T3		
Montant TVA 4		TVA 40.000%	1.14T4		

	TOT. MT. H-T	7.75	←	Montant total imposable (sans TVA)	
	ESPECE 20.00		←	Montant en espèce	
	RENDU	5.00	←	Rendu	
	BONNE JOURNEE		{	Message pied de page	
	ET À BIENTÔT				

28.2 Exemple 2 : Mode journal

Options système : 4-0, 17-0, 18-0, 19-0, 20-0, 21-1 et 40-1

VENDEUR 1	13-03
09-01-2006	0005
DEPART01	1.00T1
DEPART02	2.00T2
DEPART03	3.00T3
DEPART04	4.00T4
DEPART05	5.00

SOUS-TOTAL	15.00
TVA 10.000%	0.09T1
TVA 20.000%	0.33T2
TVA 30.000%	0.69T3
TVA 40.000%	1.14T4

TOT. MT. H-T	7.75
ESPECE 20.00	
RENDU	5.00

28.3 Exemple 3 : Montant total de la TVA

Options système : 4-1, 17-1, 18-0, 19-0, 20-0, 21-0 et 40-0.

VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0006
DEPART01	1.00T1
DEPART02	2.00T2
DEPART03	3.00T3
DEPART04	4.00T4
DEPART05	5.00

SOUS-TOTAL	15.00
TVA 10.000%	0.09T1
TVA 20.000%	0.33T2
TVA 30.000%	0.69T3
TVA 40.000%	1.14T4

TOT TVA	2.25
ESPECE 20.00	
RENDU	5.00

← Montant tot TVA

28.4 Exemple 4 : Total net

Options système : 4-1, 17-1, 18-0, 19-0, 20-1, 21-1 et 40-0.

VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0007
DEPART01	1.00T1
DEPART02	2.00T2
DEPART03	3.00T3
DEPART04	4.00T4
DEPART05	5.00

SOUS-TOTAL	15.00
TVA 10.000%	0.09T1
TVA 20.000%	0.33T2
TVA 30.000%	0.69T3
TVA 40.000%	1.14T4

TOT TVA	2.25
MT H - T10.000%	0.91T1
MT H - T 20.000%	1.67T2
MT H - T30.000%	2.31T3
MT H - T40.000%	2.86T4

TOT. MT. H-T	7.75
ESPECE 20.00	
RENDU	5.00

← Montant tot TVA

← Montant total imposable (sans TVA)

28.5 Exemple 5 : Montant imposable

Options système : 4-1, 17-1, 18-1, 19-1, 20-1, 21-0 et 40-0.

VENDEUR 1	PM01-03	
09-01-2006	0008	
DEPART01	1.00T1	
DEPART02	2.00T2	
DEPART03	3.00T3	
DEPART04	4.00T4	
DEPART05	5.00	

SOUS-TOTAL	15.00	
MT .TTC 10.000%		
	1.00T1	
MT .TTC 20.000%		
	2.00T2	
MT .TTC 30.000%		
	3.00T3	
MT .TTC 40.000%		
	4.00T4	

TOTAL AVEC TVA	10.00	← Montant total imposable (avec TVA)
TVA 10.000%	0.09T1	} Montant TVA
TVA 20.000%	0.33T2	
TVA 30.000%	0.69T3	
TVA 40.000%	1.14T4	

TOT. MT. TTC	2.25	← Montant total TVA
MT H - T10.000%		
	0.91T1	} Montant imposable (sans TVA)
MT H - T20.000%		
	1.67T2	
MT H - T30.000%		
	2.31T3	
MT H - T40.000%		
	2.86T4	

ESPECE 20.00		
RENDU	5.00	

29 Correction d'erreurs et annulation

Les erreurs d'enregistrement d'une transaction peuvent être corrigées immédiatement ou ultérieurement après la saisie.

Correction d'une erreur (directement) : Le dernier article saisi au cours d'une opération d'enregistrement peut être corrigé directement.

EC

Correction effectuée

Annulation (correction ultérieure) : Les erreurs de montants, prix PLU et prix de département saisis pendant la transaction peuvent être corrigées au cours de l'opération d'enregistrement.

Void

La fonction annulation est activée. Corrigez l'enregistrement souhaité.

Retour / articles retournés : Les enregistrements effectués par des montants, numéros PLU ou prix de département peuvent être annulés.



La fonction retour est activée.

Corrigez l'enregistrement souhaité.

Espèces

30 Fonctions supplémentaires



La caisse s'ouvre.





Saisissez le montant des paiements en espèces et appuyez sur cette touche.



Saisissez le montant pour des versements et appuyez sur cette touche.



Après un enregistrement ou un calcul du sous-total, il est possible de saisir une remise en pourcentage.

Exemple : Saisie pour 5% :  

31 Opérations de soustraction (-)

Les saisies effectuées avec la touche  peuvent contenir maximal 7 positions.

Il est possible d'effectuer des saisies uniques et multiples.

31.1 Saisie unique

Exemple : Déduction de 0.10 EUR sur le département 1.



Mettez la clé de fonction en position REG.

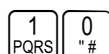
Appuyez en premier sur la touche



Saisissez ensuite le montant à déduire.

Appuyez ensuite sur la touche de département pour lequel les déductions doivent être effectuées.

Saisie



Ecran

0.10

Confirmez la saisie en appuyant sur



31.2 Saisies multiples

Exemple : Déduction de 2x 0.25 EUR sur le département 4.




Mettez la clé de fonction en position REG.

Appuyez en premier sur la touche



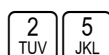
Saisissez le montant à déduire et concluez cette étape en appuyant

sur la touche .

(la valeur saisie doit être comprise entre 0.001 et 99.999)

Saisissez ensuite le montant des déductions et confirmez la saisie avec la clé PLU du département pour lequel les déductions doivent être effectuées.

Saisie



Ecran

2

0.25


Confirmez la saisie en appuyant sur




```

////////////////////
/ VOTRE_BON /
/  MERCI  /
////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0009
DEPART01      10.00T1
DEPART02      20.00T2
COUPON         -0.10
COUPON         -0.20
DEPART03      30.00T3
DEPART04      40.00T4
                2.x  0.25@
COUPON         -0.50
-----
TOTAL          99.20
ESPECE 99.20
TVA 10.000%    0.91T1
TVA 20.000%    3.33T2
TVA 30.000%    6.92T3
TVA 40.000%   11.43T4
    
```

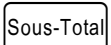
} Saisies uniques avec la touche 


} Saisies multiples avec la touche 

32 Opérations avec la touche -%

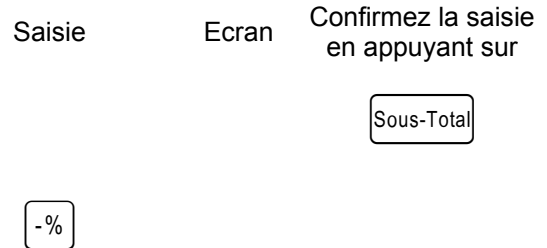
32.1 Remise sur la vente



Mettez la clé de fonction en position REG.
 Enregistrez premièrement tous les départements
 puis confirmez cette étape en appuyant sur la
 touche .

Appuyez sur la touche 
 pour déduire le pourcentage pré réglé.
 Poursuivez comme d'habitude.

Exemple : Déduction d'un pourcentage pré réglé.



```

////////////////////
/ VOTRE_BON /
/  MERCI  /
////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0010
DEPART01      10.00T1
DEPART02      20.00T2
-----
SOUS-TOTAL     30.00
REMISE 10.00%  -3.00
-----
TOTAL          27.00
ESPECE 27.00
TVA 10.000%    0.82T1
TVA 20.000%    3.00T2
    
```

← Pourcentage/montant de remise pré réglé

32.2 Remise sur l'article / Remise de département

Exemple : Déduction d'un pourcentage variable de 5% sur le département 2.



Mettez la clé de fonction en position REG.

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

Enregistrez premièrement tous les départements.

Saisissez le taux de pourcentage désiré après avoir enregistré le département 2.

5
JKL

5.00

-%

La valeur saisie doit être située entre 0.01 et 99.99.

Appuyez ensuite sur la touche

-%

.

Poursuivez comme d'habitude.

////////////////////////////////// / VOTRE_BON / / MERCI / //////////////////////////////////	
VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0011
DEPART01	10.00T1
DEPART02	20.00T2
REMISE 5.00%	-1.00

TOTAL	29.00
ESPECE 29.00	
TVA 10.000%	0.91T1
TVA 20.000%	3.17T2

← Ecrire le pourcentage/montant de remise

33 Opération avec la touche annulation & annulation immédiate

33.1 Annulation immédiate

Les erreurs de saisie peuvent être annulées immédiatement avec la touche

EC

 après l'opération d'enregistrement.
 (important : aucun autre enregistrement ne peut être effectué après cette opération d'enregistrement)



Si vous avez enregistré un article par erreur,

vous pouvez annuler immédiatement cette transaction en appuyant sur la touche

EC

.

Poursuivez comme d'habitude.

33.2 Annulation

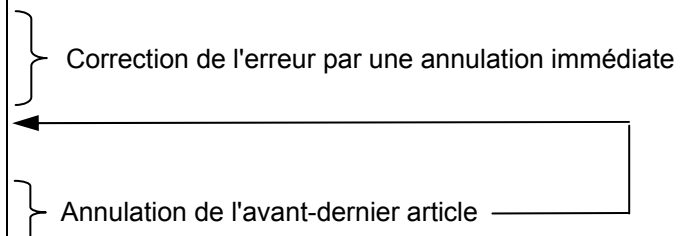
Si l'opération d'enregistrement n'a pas encore été conclue avec la touche **Espèces**, vous pouvez annuler les erreurs de saisie avec la touche **Void**, même si vous avez effectué d'autres enregistrements après l'erreur de saisie.



Pendant l'opération d'enregistrement, vous pouvez annuler un enregistrement effectué auparavant en appuyant sur la touche **Void** et en effectuant ensuite l'enregistrement qui doit être annulé. Poursuivez comme d'habitude.

////////////////////	
/ VOTRE_BON /	
/ MERCI /	
////////////////////	
VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0012
DEPART01	10.00T1
DEPART02	20.00T2
CORRECTION	
DEPART02	-20.00T2
DEPART03	30.00T3
DEPART04	40.00T4
CORRECTION	
DEPART03	-30.00T3

TOTAL	50.00
ESPECE 50.00	
TVA 10.000%	0.91T1
TVA 40.000%	11.43T4



34 Retour d'articles

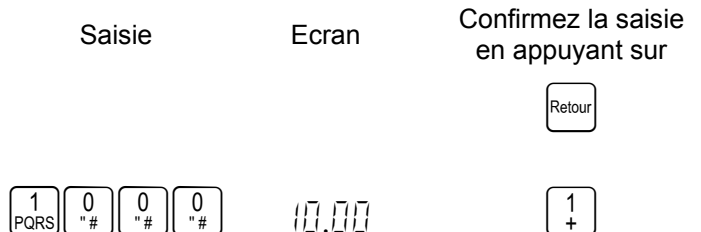
34.1 Saisie unique de départements

Exemple : 1 article du département 1 d'une valeur de 10 EUR est retourné.



Mettez la clé de fonction en position REG. Initiez le retour en appuyant sur la touche **Retour**.

Saisissez la valeur marchande du produit retourné et appuyez ensuite sur la touche de département correspondante. Poursuivez comme d'habitude.



34.2 Saisie multiple de département

Exemple : 2 articles du département 2 d'une valeur de 2 EUR sont retournés.



Mettez la clé de fonction en position REG.

Initiez le retour en appuyant sur la touche



Saisissez le nombre de produits retournés (du même prix) et confirmez cette étape en

appuyant sur la touche . (la valeur saisie doit être comprise entre 0.001 et 99.999)

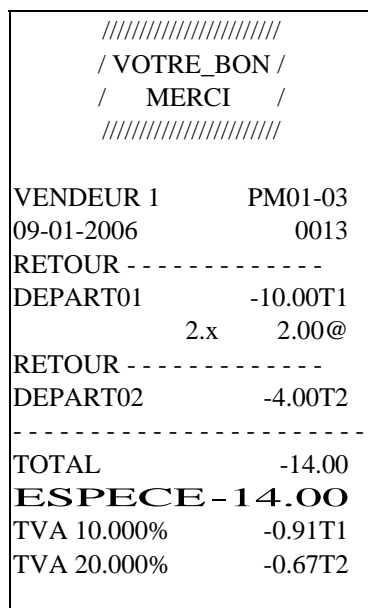
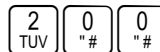
Saisissez ensuite le prix des produits retournés et confirmez la saisie en appuyant sur la touche de département correspondante.

Poursuivez comme d'habitude.

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur



} Retour d'un seul article


} Retour de plusieurs articles

35 Versements



Mettez la clé de fonction en position REG.

Saisissez le montant qui est entré dans la caisse enregistreuse (maximum 7 chiffres) et

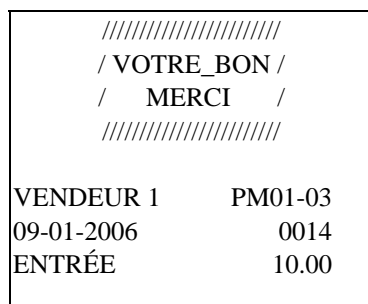
appuyez sur la touche .

Exemple : 10 EUR sont entrés dans la caisse enregistreuse.

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur



36 Remboursements



Mettez la clé de fonction en position REG.
Saisissez le montant qui est sorti de la caisse enregistreuse (maximum 7 chiffres) et appuyez sur la touche **P/O**.

Exemple : 5 EUR sont sortis de la caisse enregistreuse.

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

5 JKL	0 "#	0 "#
----------	---------	---------

5.00

P/O

```

////////////////////////////////////
/ VOTRE_BON /
/   MERCI   /
////////////////////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0015
SORTIE          -5.00
  
```

37 Opérations avec la touche NS#



Pour la touche "#/NS", un enregistrement numérique de 7 chiffres au maximum est admis.
L'enregistrement n'a pas de conséquence sur les autres activités ou totaux de vente.

```

////////////////////////////////////
/ VOTRE_BON /
/   MERCI   /
////////////////////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0016
                   1234567 #
DEPART01      10.00T1
-----
TOTAL          10.00
ESPECE 10.00
TVA 10.000%    0.91T1
  
```

38 Opérations du type "Pas de vente"



L'opération du type "Pas de vente" ouvre seulement le tiroir-caisse.
La quantité des opérations du type "Pas de vente" est toutefois enregistrée dans le rapport financier.
Pour ouvrir la caisse enregistreuse, appuyez sur la touche **#/NS**.

```

////////////////////////////////////
/ VOTRE_BON /
/   MERCI   /
////////////////////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0017
                1234567 #
NON-VENTE
    
```

39 Opérations de type „Paiements“

39.1 Paiements en espèces

Exemple : Une facture d'un montant de 30 EUR est payée en espèces avec 50 EUR.



Mettez la clé de fonction en position REG.
 Enregistrez premièrement tous les départements puis confirmez cette étape en appuyant sur la touche **Sous-Total**.

Saisissez ensuite le montant reçu en espèces et confirmez la saisie avec la touche

Espèces

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

Sous-Total

5 0 0 0
 JKL "# "# "#

50.00

Espèces

```

////////////////////////////////////
/ VOTRE_BON /
/   MERCI   /
////////////////////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0018
DEPART01      10.00T1
DEPART02      20.00T2
-----
SOUS-TOTAL      30.00
ESPECE 50.00
RENDU          20.00
TVA 10.000%    0.91T1
TVA 20.000%    3.33T2
    
```

← Montant en espèces

← Rendu

39.2 Paiements par chèque

Exemple : Une facture d'un montant de 30 EUR est payée avec un chèque de 50 EUR.



Mettez la clé de fonction en position REG.
 Enregistrez premièrement tous les départements puis confirmez cette étape en appuyant sur la touche **Sous-Total**.
 Saisissez le montant du chèque et concluez cette étape en appuyant sur la touche **Chèque**.

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

5 JKL 0 "# 0 "# 0 "#

50.00

Sous-Total

Chèque

/////////////// / VOTRE_BON / / MERCI / ///////////////	
VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0019
DEPART01	10.00T1
DEPART02	20.00T2

SOUS-TOTAL	30.00
CHEQUE	50.00
RENDU	20.00
TVA 10.000%	0.91T1
TVA 20.000%	3.33T2

← Montant du chèque

← Rendu

39.3 Versement en espèces et par chèque

Exemple : Une facture d'un montant de 30 EUR est payée avec 15 EUR en espèces et un chèque d'un montant de 15 EUR.



Mettez la clé de fonction en position REG.
 Enregistrez premièrement tous les départements puis confirmez cette étape en appuyant sur la touche **Sous-Total**.
 Saisissez ensuite le montant reçu en espèce et confirmez la saisie avec la touche **Espèces**.
 Saisissez le montant du chèque et concluez cette étape en appuyant sur la touche **Chèque**.

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

1 PQRS 5 JKL 0 "# 0 "#

15.00

Sous-Total

Espèces

1 PQRS 5 JKL 0 "# 0 "#

15.00

Chèque

////////////////////	
/ VOTRE_BON /	
/ MERCI /	
////////////////////	
VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0020
DEPART01	10.00T1
DEPART02	20.00T2


SOUS-TOTAL	30.00
ESPECE	15.00
CHEQUE	15.00
TVA 10.000%	0.91T1
TVA 20.000%	3.33T2

← Paiement en especes
 ← Paiement par cheque

39.4 Paiements par carte

Exemple : Une facture d'un montant de 70 EUR est payée par carte.



Mettez la clé de fonction en position REG.
 Enregistrez premièrement tous les départements puis confirmez cette étape en appuyant sur la touche .

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur



////////////////////	
/ VOTRE_BON /	
/ MERCI /	
////////////////////	
VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0021
DEPART03	30.00T3
DEPART04	40.00T4

SOUS-TOTAL	70.00
C-CRED	70.00
TVA 30.000%	6.92T1
TVA 40.000%	11.43T2

← Paiements par carte

40 Opération de conversion pour des monnaies étrangères (FC)

- Le sous-total est affiché à l'écran avec le taux de change.
La valeur d'origine et la valeur convertie sont affichées en alternance en appuyant sur la touche.
- Si la monnaie de base est la monnaie "locale", le montant est converti en Euro. Si la monnaie de base est l'"Euro", le montant est converti dans la monnaie locale.
- **Monnaie de base : LOCALE**
Montant du sous-total ÷ Taux de change = Montant converti
- **Monnaie de base : EURO**
Montant du sous-total × Taux de change = Montant converti

- Pour les saisies effectuées directement après la conversion monétaire (le montant converti est affiché à l'écran), l'appareil sait que le paiement est effectué dans la monnaie de conversion.

40.1 Paiements en monnaie étrangère

Quand tous les PLU ont été enregistrés, faites afficher le sous-total avec la touche **Sous-Total** et imprimez.

Entrez le numéro d'identification de la monnaie étrangère et appuyez sur la touche **FCE**. Le montant total est affiché en monnaie étrangère. En appuyant de nouveau sur la touche **FCE**, la monnaie locale s'affiche. Saisissez le montant correspondant dans la monnaie locale ou étrangère et confirmez la saisie avec la touche **Espèces**.

Exemple : Un client paye une facture d'un montant de 15,-EUR avec 20 US Dollar.



Mettez la clé de fonction en position REG.

Après l'enregistrement des transactions, calculez le sous-total.

Saisissez le numéro d'identification de la monnaie étrangère (ici : US Dollar = numéro d'identification de monnaie étrangère 1) et confirmez la saisie.

Le montant de la monnaie à rendre est affiché en monnaie locale.

Le montant de la monnaie à rendre est imprimé en monnaie locale et étrangère.

Saisie	Ecran	Confirmez la saisie en appuyant sur
Sous-Total	15.00	
1 PQRS	1	FCE
	19.61	
2 TUV 0 "# 0 "# 0 "#	20.00	Espèces
	0.30	

Exemple : La monnaie rendue au client est de 0,30 Euro ou 0,39 US Dollar.

40.2 Paiement direct

Fonction :	Monnaie de base	Taux de change pour la monnaie étrangère	Désignation FC#1	Point décimal système
Paramètre :	LOCALE	2,5 (point décimal= 2)	FC-1	2



Pas d'impression

Saisie	Ecran	
1 PQRS PLU	01 1.00	
Sous-Total	5 1.00	1.00 ÷ 2.5 = 40
1 PQRS FCE	0 0.40	← Total monnaie étrangère
FCE	5 1.00	
1 PQRS FCE	0 0.40	
Espèces	0.40	← Monnaie étrangère Montant en espèces

// / VOTRE_BON / / MERCI / //	
VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	0022
PLU 001	1.00T1

SOUS-TOTAL	1.00
TVA 10.000%	0.09T1




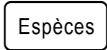













TOT. MT. H-T	0.91
DEVISE1 *2.5	0.40
ESPECE DEVISE1	0.40

Total monnaie étrangère

Montant espèce en monnaie étrangère 1

41 Mode calcul

Dans le mode calcul, vous disposez des touches de fonction suivantes. La fonction impression n'est pas disponible avec ce mode.

Touche	Fonction	Touche	Fonction	Touche	Fonction
	CLR		+		00, 0 - 9
	=		X		
			-		
			÷		
					
					
					
					
					
					
					

Remarque 1 : Si le résultat d'une division contient des montants inférieurs à zéro, celui-ci est arrondi à l'entier le plus proche, après que le premier chiffre après le point décimal a été arrondi vers le haut ou vers le bas (5/4).

Remarque 2 : Le son des touches est désactivé en mode de calcul.

41.1 Addition et soustraction



Mettez la clé de fonction en position

CAL

Calcul :













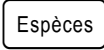

```

500
+ 90
- 15
- 20
-----
= 555
    
```

Saisie

Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur

			+	500	
			+	90	
			-	15	
			-	20	
			=	555	
				0	

41.2 Multiplication et division



Mettez la clé de fonction en position

CAL

Calcul :

$$\begin{array}{r} 500 \\ \times 2 \\ \hline \div 4 \\ = 250 \end{array}$$

Saisie

5 0 0
JKL "# "#

2 2
X TUV

6 4
÷ GHI

Ecran

+ 500

x 2

= 1000

÷ 4

= 250

Confirmez la saisie en appuyant sur

Espèces

Espèces

41.3 Mémoire

Une valeur est mémorisée avec la touche **Sous-Total**. Une valeur peut être retrouvée dans la mémoire avec la touche **P/O**.

Pour utiliser la mémoire, ça n'a pas d'importance que la valeur à mémoriser vienne d'un calcul en mode CAL (voir plus haut) ou d'un enregistrement normal de marchandises en mode REG.

La mémoire peut être utilisée dans les deux types de fonctionnement :



Mettez la clé de fonction en position

REG

Calcul (partie 1) :

$$\begin{array}{r} 10 \\ + 20 \\ \hline = 30 \text{ (mémoriser)} \end{array}$$

Saisie

1 0 0 0
PQRS "# "# "#

2 0 0 0
TUV "# "# "#

Confirmez la saisie en appuyant sur

1 +

2 X

Sous-Total

Ecran

01 10.00

02 20.00

3 30.00

Mémorisez la valeur avec la touche

Sous-Total. Retrouvez la valeur avec la touche **P/O**.



Mettez la clé de fonction en position

CAL

Calcul (partie 2) :

$$\begin{array}{r} 30 \text{ (de la mémoire)} \\ \div 3 \\ \hline = 10 \end{array}$$

Saisie

P/O

6 3
÷ WXYZ

Ecran

- 30.00

÷ 10

- 10.00

Confirmez la saisie en appuyant sur

Espèces



Mettez la clé de fonction en position **REG**

<input type="button" value="P/O"/>		10.00
<input type="button" value="Espèces"/>		20.00
<input type="button" value="P/O"/> <input type="button" value="Espèces"/>		10.00
<input type="button" value="P/O"/> <input type="button" value="Espèces"/>	C	0.00

```

////////////////////
/ VOTRE_BON /
/  MERCI  /
////////////////////

VENDEUR 1      PM01-03
09-01-2006      0023
DEPART01      10.00T1
DEPART02      20.00T2
-----
SOUS-TOTAL      30.00
TVA 10.000%    0.91T1
TVA 20.000%    3.33T2
-----
TOT. MT. H-T    25.76
ESPECE 10.00
ESPECE 10.00
ESPECE 10.00
RENDU          0.00
    
```

42 Code de sécurité pour le rapport Z

Les rapports de gestion ne peuvent être imprimés que si la clé de fonction est positionnée sur la position "X" ou "Z". Si l'impression est effectuée avec la position "Z", les sommes de transaction sont remises à zéro. La remise à zéro non intentionnelle des sommes de transaction peut être évitée en attribuant un code de sécurité. Dès que le code de sécurité est attribué, le rapport "Z" ne peut être imprimé que si le code de sécurité a été saisi.

42.1 Programmation du code de sécurité pour le rapport Z

Remarque : Attribuez un numéro facile à retenir. Conservez le bon de programmation pour la mémorisation du numéro. Si vous ne pouvez pas vous souvenir du code, restaurez ce programme par la saisie d'un nouveau code. Effectuez l'opération d'impression ensuite avec le nouveau code.

Exemple : "6543" est programmé en tant que nouveau code.



Mettez la clé de fonction en position PRG.


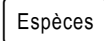
Saisissez le code de sécurité à 4 chiffres.

Confirmez la saisie en appuyant sur .

Saisie	Confirmez la saisie en appuyant sur	Ecran
<input type="button" value="6"/> <input type="button" value="5"/> <input type="button" value="4"/> <input type="button" value="3"/> MNO JKL GHI WXYZ	<input type="button" value="EC"/>	P SECU CODE 65.43

42.2 Saisie du code de sécurité pour le rapport Z



Mettez la clé de fonction en position Z.
Saisissez le code de sécurité. Confirmez la saisie en appuyant sur .
Si le code de sécurité est réglé sur "0000", appuyez seulement sur la touche .

Exemple : Saisissez le code de sécurité "6543".

Saisie Ecran Confirmez la saisie en appuyant sur








43 Instructions concernant les rapports de gestion

Ce chapitre contient des instructions concernant l'édition des rapports. Les rapports de gestion ne peuvent être édités que si la clé de fonction est positionnée sur la position X ou Z.

- Position X - Le rapport financier est édité.
- Position Z - Le rapport financier est édité et les sommes totales sont remises à zéro.

L'édition du rapport financier est la même en position X et Z. L'unique différence est qu'après l'émission d'un rapport Z, les sommes totales sont remises à zéro.

43.1 Impression des rapports



Rapports X : Sans effacement de la mémoire. **Rapports Z** : Avec effacement de la mémoire.

Positionnez, au choix, la clé de fonction sur la position X (pour imprimer des rapports X) ou sur la position Z (pour imprimer des rapports Z).

Types de rapport :

Démarrer l'impression avec :



Rapport financier X et Z jour



Rapport PLU X et Z jour



Rapport utilisateur X/Z



Rapport financier X2 et Z2 mois





Rapport formation X et Z








Journal électronique (X)



Journal électronique (Z)
(seulement si, en option système, 26 est activé)



Quand le journal électronique a été entièrement imprimé, le message  apparaît sur l'écran accompagné d'un signal sonore.

- Si le journal électronique doit être effacé après l'impression, appuyez sur la touche .
- Si le journal électronique ne doit pas être effacé après l'impression, appuyez sur la touche .




Effacement du journal électronique sans impression

Saisie

Confirmez la saisie
en appuyant sur

Mettez la clé de fonction en position Z.



[] sur l'écran : Effacez le journal électronique avec la touche .

[] sur l'écran : N'effacez pas le journal électronique avec la touche .

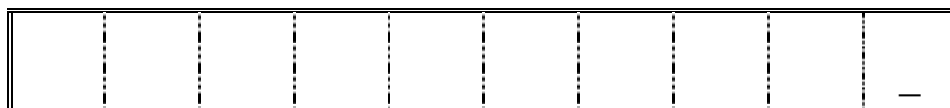
44 Journal électronique (JE)

44.1 Explications concernant le journal électronique

Cette caisse enregistreuse électronique dispose de 3000 lignes pour la mémoire du journal électronique. Ces lignes sont utilisées pour les transactions en mode REG et le rapport financier Z. Les autres transactions, telles que le rapport X et le rapport de mémoire de programmation, ne sont donc pas enregistrées dans la mémoire du journal électronique.

Remarque : L'avertissement pour la capacité de la mémoire du JE

" _ ", à droite de l'écran, indique que la mémoire du JE est presque pleine.



44.2 Si la mémoire en mode REG est presque pleine

Remarque : *Presque pleine* signifie que la mémoire ne possède plus que 500 lignes de libre.

Si la mémoire en mode REG est presque pleine, l'indicateur de la 1ère position s'allume. Le signal d'avertissement (environ 2 secondes) est émis s'il est programmé. Les paramètres suivants sont disponibles. Ces options déterminent quand les signaux d'avertissement sont émis. Le signal d'avertissement peut être émis à la fin d'une transaction. Le signal d'avertissement peut être émis également au début d'une transaction.

44.3 Si la mémoire du JE en mode REG est pleine


Remarque : *Pleine* signifie que la mémoire ne possède plus que 150 lignes de libre.

Remarque : Les options 28 & 29 ne sont pas disponibles si la mémoire du JE est pleine.

Si la mémoire JE est pleine, le message [MEM.PLEINE] s'affiche. Un signal d'avertissement (d'environ 2 secondes) est également émis. Ce message est affiché au début d'une transaction. La caisse attend alors une saisie.

- La transaction peut être démarrée en appuyant sur la touche .

Remarque : La transaction n'est pas enregistrée dans la mémoire JE et le compteur n'est pas actualisé dans ce cas.

- La transaction est annulée en appuyant sur la touche .

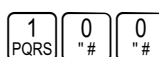


Mettez la clé de fonction en position REG.

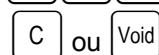
Saisie

Confirmez la saisie
en appuyant sur

Ecran

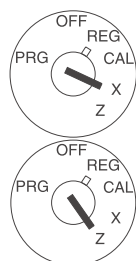


EJ FULL



44.7 Imprimer les transactions les plus anciennes du journal électronique

Exemple : Imprimer les 125 transactions les plus anciennes



Mettez la clé de fonction en position X ou Z.

Saisissez le numéro à 3 chiffres de la transaction (NNN) et confirmez la saisie en appuyant sur la touche

Sous-Total.

(le nombre saisi doit être compris entre 001 et 999)

Saisie

1 2 5
PQRS TUV JKL

Ecran

125

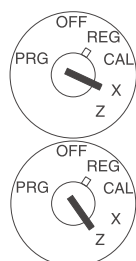
Confirmez la saisie en appuyant sur

Sous-Total

“NNN” est le numéro de la transaction. Le rapport de la caisse enregistreuse électronique démarre avec la transaction la plus ancienne. La caisse enregistreuse électronique compte les transactions émises. Si le compteur a atteint le numéro saisi, le rapport est alors stoppé. Si le compteur n'a pas atteint le numéro de transactions émises, le rapport est alors stoppé.

44.8 Imprimer les transactions les plus nouvelles du journal électronique

Exemple : Imprimer les 150 transactions les plus nouvelles



Mettez la clé de fonction en position X ou Z.

Saisissez le numéro à 3 chiffres de la transaction (NNN) et confirmez la saisie en appuyant sur la touche

P/O.

(le nombre saisi doit être compris entre 001 et 999)

Saisie

1 5 0
PQRS JKL "#

Ecran

150

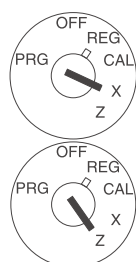
Confirmez la saisie en appuyant sur

P/O

“NNN” est le numéro de la transaction. Le rapport de la caisse enregistreuse électronique démarre avec le numéro de transaction saisi. Si la dernière transaction effectuée est atteinte, le rapport est alors stoppé. Si le numéro saisi est plus élevé que la transaction enregistrée dans la mémoire du JE, le rapport démarre alors avec la transaction la plus ancienne.

44.9 Impression du rapport Z du journal électronique

Exemple : Impression du rapport Z, imprimer le journal jusqu'au n° 30 du rapport Z



Mettez la clé de fonction en position X ou Z.

Saisissez le numéro à 2 positions des rapports Z (DD) et confirmez la saisie en appuyant sur la touche

R/A.

(le nombre saisi doit être compris entre 01 et 99)

Saisie

3 0
WXYZ "#

Ecran

30

Confirmez la saisie en appuyant sur

R/A

“JJ” est le numéro du rapport financier Z émis. Le rapport de la caisse enregistreuse électronique démarre avec la transaction la plus ancienne. La caisse enregistreuse électronique compte les rapports financiers émis. Si le compteur a atteint le numéro saisi, le rapport est alors stoppé. Si le compteur n'a pas atteint le numéro des dates émises, le rapport est alors stoppé.

44.10 Effacement de la mémoire du journal électronique (sans impression)



Mettez la clé de fonction en position Z.

Saisissez et et confirmez avec la touche .

La mémoire du journal électronique est alors effacée sans que le journal soit effacé.

Saisie



Ecran



Confirmez la saisie en appuyant sur



Fonction de confirmation pour l'effacement de la mémoire JE. Lorsque l'émission du rapport est terminée en mode Z, la caisse enregistreuse électronique indique [CL] et un signal d'avertissement (d'environ 2 secondes) est émis. Cela signifie que vous devez confirmer l'effacement de la mémoire JE. La caisse enregistreuse électronique attend alors une saisie. La première possibilité consiste à appuyer de nouveau sur la touche . La mémoire du JE est alors effacée. La deuxième possibilité est d'appuyer sur la touche . Cela signifie que l'effacement de la mémoire JE est interrompu.

45 Mode de formation

45.1 Fonctionnement du mode de formation

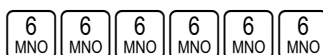


Démarrage du mode de formation :

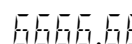
Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez 6 fois sur , confirmez avec la touche .

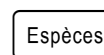
Saisie



Ecran



Confirmez la saisie en appuyant sur



Pour travailler en mode de formation :

Mettez la clé de fonction en position REG.

Remarque : En mode de formation, il n'est pas possible d'imprimer des rapports.

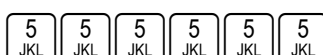


Fin du mode de formation :

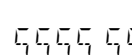
Mettez la clé de fonction en position PRG.

Appuyez 6 fois sur , confirmez avec la touche .

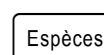
Saisie



Ecran



Confirmez la saisie en appuyant sur



45.2 Rapport en mode de formation



Mettez la clé de fonction en position X ou Z.

Position X : Imprime le rapport de formation sans effacer

Saisie

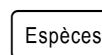
Ecran

Confirmez la saisie en appuyant sur



Position Z : Le rapport de formation s'imprime et les sommes totales sont remises à zéro.

Appuyez 2 fois sur , confirmez avec la touche .



VENDEUR 1	PM01-03
09-01-2006	****
ZO	0001
	034
DEPART01	382.00T1
	018
DEPART02	327.00T2
	009
DEPART03	244.00T3
	005
DEPART04	200.00T4
	006
DEPART05	268.00
	016

DEPART14	21.00
	006
DEPART15	12.00
	003
DEPART16	9.00
TL DEPT	1463.00
TL-TVA 1 10.000%	
	34.63T1
MT H - T10.000%	
	346.37T1
TL-TVA 2 20.000%	53.83T2
MT H - T20.000%	
	269.17T2
TL-TVA 3 30.000%	54.91T3
MT H - T30.000%	
	183.09T3
TL-TVA 4 40.000%	56.01T4
MT H - T40.000%	
	139.99T4
TVA TOTAL	199.38
TL-COUPON	-3.00
TL-REMISE	-15.00
TOTAL	1445.00
TL-NET	1245.62
TL-RETOUR	-53.00
TL-CORREC	-50.00
ARRONDI	0.00

023	
TOT-ESPECE	1298.00
	003
TL-CHEQUE	74.00
	004
TOT C-CRED	73.00
	001
TL-ENTREE	10.00
	001
TL-SORTIE	-5.00
DEVISE1 *2.5	76.00
DEVISE2 *1.0	22.00
DEVISE3 *1.5	56.00
DEVISE4 *3.0	15.00
TL-NON-VTE	002
TL ESP TIR	1303.00
TL CHEQ TIR	74.00

46 Fonction d'effacement

Attention : N'effectuez les étapes suivantes que si vous êtes familiarisé avec les fonctions de programmation de la caisse enregistreuse.



Initier le démarrage à chaud

Le redémarrage à chaud permet d'effacer la dernière erreur. La programmation est conservée.

Mettez la clé de fonction en position PRG. Retirez ensuite la fiche de secteur.

Appuyez alors simultanément sur les touches **C** et **7@** pendant que vous remettez la fiche de secteur.

La caisse enregistreuse imprime RAZ_PART.



Effacement de tous les rapports

Toutes les opérations de vente sont effacées. La programmation est conservée.

Mettez la clé de fonction en position PRG. Retirez ensuite la fiche de secteur. Appuyez alors simultanément sur les touches **C**, **7@** et **9DEF** pendant que vous remettez la fiche de secteur.

La caisse enregistreuse imprime RAZ_RAPPORTS.



Effacement de toutes les données


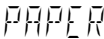
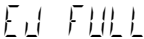
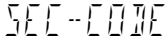

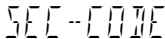



Toutes les données de programmation et de vente sont effacées. La caisse enregistreuse est remise en réglage usine.

Mettez la clé de fonction en position PRG. Retirez ensuite la fiche de secteur. Appuyez alors simultanément sur les touches **C**, **3** WXYZ et **7** @ pendant que vous remettez la fiche de secteur.

La caisse enregistreuse imprime RAZ_COMPLETE.

47 Messages d'erreurs

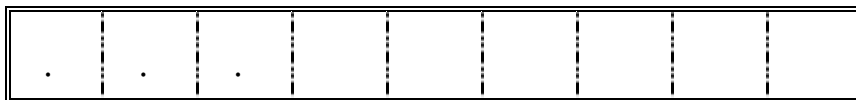
Dans le cas d'erreurs de saisies, les messages d'erreurs apparaissent à l'écran.

Messages d'erreurs	Cause	Mesures à prendre
	Mauvaise touche appuyée	Appuyez sur la touche C .
	Plus de papier	Renouvelez le rouleau de papier et appuyez sur la touche C .
	Le journal électronique est plein.	Effacez le journal électronique (avec ou sans impression).
	Un mot de passe a été programmé pour les rapports Z.	Saisissez le mot de passe à 4 pos. et appuyez sur la touche  .
	Un mot de passe est programmé pour l'utilisateur.	Saisir le numéro de l'utilisateur. Saisissez ensuite le mot de passe à 3 pos. Confirmez la saisie en appuyant sur la touche  .
	Demande d'impression d'un rapport du journal électronique en position de clé de fonction Z.	Effacez le journal électronique avec la touche C . Ou : Effacez le message d'erreur en appuyant sur la touche la touche  .


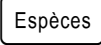
48 Que faire si la caisse enregistreuse n'imprime pas ?

Si la caisse enregistreuse n'imprime pas de bons ou de rapports, veuillez vérifier si une fonction spéciale n'est pas activée.


Les fonctions spéciales sont indiquées par un point à l'écran :



La caisse est en mode de formation. Avec ce mode, aucun rapport ne peut être imprimé.

Que faire : Désactiver le mode de formation. Positionner ensuite la clé de fonction sur la position PRG puis appuyer 6x sur la touche . Confirmez l'opération en appuyant sur la touche  (voir chapitre "mode de formation".)

La fonction bon est désactivée dans la caisse enregistreuse. Le transport du papier n'est pas effectué et le bon n'est pas imprimé.

Que faire : Appuyez sur la touche  pour activer la fonction impression pour les bons.

La caisse enregistreuse se trouve en mode calcul. la clé de fonction est sur la position CAL.

Il n'y a pas de transport de papier en mode calcul. De plus, seules les touches de calcul fonctionnent.

Que faire : Mettez la clé de fonction en position REG.

49 Problèmes avec l'imprimante

En cas de problèmes avec l'imprimante, mettez immédiatement la caisse enregistreuse hors service et retirez la fiche de secteur. Contrôlez si la bobine de papier est correctement mise en place ou si des corps étrangers ne se trouvent pas dans le bloc d'impression. Éliminez-les, le cas échéant.

Attention : N'éliminez les corps étrangers que très prudemment. N'utilisez pas de couteau, de tournevis ou autre chose de ce genre. N'agissez pas avec violence. Le bloc d'impression pourrait être endommagé.

Remettez la caisse en service et entreprenez un nouvel enregistrement.

Si le problème d'impression persiste, veuillez en informer le service après-vente.